

A. Noticing Modal Particle Usage

Answer Key 1: Noticing Modal Particle Usage

As is evident below, the only difference between version A and version B is the presence or absence of a number of small words, such as *ja*, *mal*, *denn*, *doch*, *wohl*, and *schon*. These words are used to express the speaker's intention and attitude as well as to invoke a particular effect on the listener. The use of these small words in version A makes these exchanges seem more natural, warm, fluent, authentic, and friendly.

1. Underline all of the words that are different in version A and version B.

A	B
<p>1) Nächste Woche haben wir einen Feiertag am Dienstag und werden wohl keinen Chat mit euch haben können. [...] Aber dafür haben wir ja die mails.</p>	<p>Nächste Woche haben wir einen Feiertag am Dienstag und werden keinen Chat mit euch haben können. [...] Aber dafür haben wir die mails.</p>
<p>2) Oh, Kate, schreib doch bitte mal ein paar gute Tips, was in Amerika gerade alle Leute lesen!</p>	<p>Oh, Kate, schreib bitte ein paar gute Tips, was in Amerika gerade alle Leute lesen!</p>
<p>3) Wieviele Prüfungen musst du denn schreiben und in welchen Fächern? Und was passiert denn wenn du schlechter schreibst als vorgegeben? Und wann schreibst du denn genau! (SO viele Fragen auf einmal ;-)</p>	<p>Wieviele Prüfungen musst du schreiben und in welchen Fächern? Und was passiert wenn du schlechter schreibst als vorgegeben? Und wann schreibst du genau! (SO viele Fragen auf einmal ;-)</p>
<p>4) Vielleicht interessiert dich ja noch, was ich sonst in meiner Freizeit mache!?</p>	<p>Vielleicht interessiert dich noch, was ich sonst in meiner Freizeit mache!?</p>
<p>5) Da Du ja sehr gut deutsch schreibst (und redest?) wirst Du ja schon wissen, das unsere Wörter oft "Kilometerlang" sind. Das sagt zumindest eine Amerikanische Freundin von mir. [...] So das war's erst mal mit Fehlern. Es sind ja auch keine wirklich großen Fehler dabei.</p>	<p>Da Du sehr gut deutsch schreibst (und redest?) wirst Du wissen, das unsere Wörter oft "Kilometerlang" sind. Das sagt zumindest eine Amerikanische Freundin von mir. [...] So das war's erst mal mit Fehlern. Es sind keine wirklich großen Fehler dabei.</p>
<p>6) Ist [dieses Buch] auch ein Klassiker in den USA, der häufig in der Schule gelesen wird? Welche Bücher lest ihr denn so in der Schule? Du musst mir mal ein paar aufschreiben.</p>	<p>Ist [dieses Buch] auch ein Klassiker in den USA, der häufig in der Schule gelesen wird? Welche Bücher lest ihr so in der Schule? Du musst mir ein paar aufschreiben.</p>
<p>7) Jetzt mache ich mal Schluss für heute, wir sehen uns ja am Dienstag!</p>	<p>Jetzt mache ich Schluss für heute, wir sehen uns am Dienstag!</p>